NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2023

z 1. októbra 2019,

ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1015/2010

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ([1]), a najmä na jej článok 15 ods. 1,

keďže:

(1) Podľa smernice 2009/125/ES by mala Komisia stanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú značný objem odbytu a obchodu v Únii, ktoré majú významný vplyv na životné prostredie a majú veľký potenciál zlepšenia prostredníctvom ich projektovania z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.

(2) V oznámení COM(2016) 773 ([2]) (pracovný plán v oblasti ekodizajnu), ktoré Komisia zaviedla uplatňujúc článok 16 ods. 1 smernice 2009/125/ES, sa stanovujú pracovné priority rámca ekodizajnu a energetického označovania na roky 2016 – 2019. V pracovnom pláne sa identifikujú skupiny energeticky významných výrobkov, ktoré sa majú považovať za prioritné z hľadiska vypracovania prípravných štúdií a konečného prijatia vykonávacích opatrení, ako aj preskúmania nariadenia Komisie (EÚ) č. 1015/2010 ([3]), delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1061/2010 ([4]) a smernice Komisie 96/60/ES ([5]).

(3) Odhaduje sa, že opatrenia v pracovnom pláne môžu v roku 2030 predstavovať ročnú úsporu vyše 260 TWh koncovej energie, čo zodpovedá zníženiu emisií skleníkových plynov o zhruba 100 miliónov ton ročne v roku 2030. Práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť sú jednou zo skupín výrobkov uvedených v pracovnom pláne a ich ročná úspora elektriny sa odhaduje na 2,5 TWh, čo by viedlo k zníženiu emisií skleníkových plynov o 0,8 Mt ekvivalentu CO_2 ročne, ako aj k odhadovaným úsporám vody v objeme 711 miliónov m^3 v roku 2030.

(4) Komisia stanovila požiadavky na ekodizajn práčok pre domácnosť v nariadení (EÚ) č. 1015/2010 a uvedené nariadenie by mala v súlade s jeho ustanoveniami preskúmať vzhľadom na technický pokrok.

(5) Komisia preskúmala nariadenie (EÚ) č. 1015/2010 a analyzovala technické, environmentálne aj ekonomické aspekty práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, ako aj skutočné správanie používateľov. Preskúmanie prebehlo v úzkej spolupráci so zainteresovanými stranami z Únie aj tretích krajín. Výsledky preskúmania sa zverejnili a predložili konzultačnému fóru zriadenému podľa článku 18 smernice 2009/125/ES.

(6) Z prieskumnej štúdie vyplynula potreba prehodnotiť požiadavky na ekodizajn práčok pre domácnosť a zaviesť požiadavky na ekodizajn práčok so sušičkou pre domácnosť. Požiadavky sa týkajú využívania základných zdrojov ako energia a voda. Zároveň je potrebné zaviesť požiadavky v oblasti efektívnosti využívania zdrojov ako opraviteľnosť a recyklovateľnosť.

([1]) Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.
([2]) Oznámenie Komisie: Pracovný plán v oblasti ekodizajnu na obdobie rokov 2016 – 2019, COM(2016) 773 final, 30.11.2016.
([3]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1015/2010 z 10. novembra 2010, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn práčok pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 21).
([4]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie práčok pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 47).
([5]) Smernica Komisie 96/60/ES z 19. septembra 1996, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie práčok so sušičkou pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. ES L 266, 18.10.1996, s. 1).

(7) Environmentálnymi aspektmi práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, ktoré boli na účely tohto nariadenia vyhodnotené ako dôležité, sú spotreba energie a vody vo fáze používania, vznik odpadu na konci životnosti a emisie do ovzdušia a vody vo výrobnej fáze (ťažba a spracovanie surovín) a vo fáze používania (spotreba elektriny a odpadová voda).

(8) Výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, odhadom spotrebovali v roku 2015 v Únii 35,3 TWh energie a 2 496 miliónov m^3 vody. Predpokladá sa, že energetická spotreba práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť za nezmenených podmienok klesne do roku 2030 na 33,5 TWh a spotreba vody na 1 764 miliónov m^3. Tento pokles spotreby energie a vody možno urýchliť, ak sa aktualizujú existujúce požiadavky na ekodizajn. Okrem toho v posledných rokoch podľa odhadov klesla životnosť práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť zhruba na 12,5 roka a je pravdepodobné, že bez zavedenia stimulov bude tento trend pokračovať.

(9) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov COM(2015) 614 final ([6]) (akčný plán pre obehové hospodárstvo) a v oznámení o pracovnom pláne v oblasti ekodizajnu ([7]) sa zdôrazňuje význam využívania rámca pre ekodizajn s cieľom podporiť prechod na obehové hospodárstvo, ktoré efektívnejšie využíva zdroje. Smernica 2012/19/EÚ ([8]) obsahuje odkaz na smernicu 2009/125/ES a uvádza, že požiadavky na ekodizajn by mali uľahčiť opätovné použitie, demontáž a zhodnocovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), pričom by sa tieto otázky mali riešiť už v raných fázach. V tomto nariadení by sa preto mali stanoviť primerané požiadavky, ktoré prispievajú k cieľom obehového hospodárstva.

(10) Práčky a práčky so sušičkou, ktoré nie sú určené pre domácnosť, majú osobitné charakteristiky aj používateľov. Sú pokryté v pôsobnosti iných predpisov, najmä smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES ([9]), a teda by sa nemali zahŕňať do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Ustanovenia týkajúce sa práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť by sa mali vzťahovať na práčky a práčky so sušičkou s rovnakými technickými charakteristikami bez ohľadu na to, v akom prostredí sa používajú.

(11) Práčky pre domácnosť a práčky so sušičkou pre domácnosť, ktoré majú viac než jeden bubon, by mali podliehať osobitným pravidlám, iba ak všetky ich bubny plnia rovnakú funkciu. V opačnom prípade by sa každý bubon mal považovať za samostatnú práčku pre domácnosť, resp. samostatnú práčku so sušičkou pre domácnosť.

(12) Mali by sa stanoviť osobitné požiadavky na nízkoenergetický režim práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť. Na výrobky, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, by sa nemali uplatňovať požiadavky nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008 ([10]). Nariadenie (ES) č. 1275/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(13) Príslušné parametre výrobkov by sa mali merať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami. V daných metódach by sa mali zohľadniť uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane prípadných harmonizovaných noriem, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 ([11]).

(14) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES by sa v tomto nariadení mali stanoviť príslušné postupy posudzovania zhody.

(15) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia mali poskytovať informácie v technickej dokumentácii podľa príloh IV a V k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení.

([6]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov. Kruh sa uzatvára – Akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo (COM(2015) 0614 final, 2.12.2015).

([7]) COM(2016) 773 final z 30.11.2016.

([8]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

([9]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).

([10]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 zo 17. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave (Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45).

([11]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

(16) Ak sú parametre v technickej dokumentácii podľa tohto nariadenia zhodné s parametrami v informačnom liste výrobku, ktorý určuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2014 ([12]), výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia by mali príslušné údaje zadať do databázy výrobkov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 ([13]), pričom ich už nebudú musieť v rámci technickej dokumentácie poskytovať orgánom dohľadu nad trhom.

(17) S cieľom zvýšiť účinnosť a dôveryhodnosť nariadenia a chrániť spotrebiteľov by sa malo zabrániť uvádzaniu takých výrobkov na trh, ktoré v skúšobných podmienkach automaticky menia svoju výkonnosť s cieľom zlepšiť deklarované parametre.

(18) Okrem požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa v súlade s časťou 3 bodom 2 prílohy I k smernici 2009/125/ES mali určiť orientačné referenčné hodnoty najlepších dostupných technológií, aby boli informácie o environmentálnych vlastnostiach výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, počas celého ich životného cyklu všeobecne a ľahko dostupné.

(19) Toto nariadenie by sa malo preskúmať s cieľom posúdiť primeranosť a účinnosť jeho ustanovení pri dosahovaní príslušných cieľov. Preskúmanie by sa malo načasovať tak, aby sa všetky ustanovenia stihli implementovať a prejaviť na trhu.

(20) Nariadenie (EÚ) č. 1015/2010 by sa malo zrušiť.

(21) Na uľahčenie prechodu medzi uplatňovaním nariadenia (EÚ) č. 1015/2010 a tohto nariadenia by sa malo od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia povoliť používanie nového označenia „eco 40 – 60“.

(22) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 19 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn vo vzťahu k uvádzaniu práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť napájaných z elektrickej siete vrátane vstavaných práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, ako aj práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť napájaných z elektrickej siete, ktoré možno napájať aj batériami, na trh alebo do prevádzky.

2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:

a) práčky a práčky so sušičkou, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti smernice 2006/42/ES;

b) práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť na batérie, ktoré možno pripojiť do siete pomocou meniča AC/DC zakúpeného osobitne.

3. Požiadavky uvedené v bodoch 1 až 6, v bode 9 podbode 1 písm. a) a c) a v bode 9 podbode 2 zarážke i) a vii) prílohy II sa nevzťahujú na:

a) práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou nižšou než 2 kg;

b) práčky so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou nižšou než 2 kg.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sieť“ alebo „elektrická sieť“ je prívod elektrickej energie zo siete s napätím 230 (± 10 %) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;

([12]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2014 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2010 a smernica Komisie 96/60/ES (pozri stranu 29 tohto úradného vestníka).

([13]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

2. „automatická práčka“ je práčka, kde obsah práčky kompletne ošetrí samotná práčka bez toho, aby bol kedykoľvek v priebehu programu potrebný zásah používateľa;

3. „práčka pre domácnosť“ je automatická práčka, v ktorej sa na pranie a pláchanie domácej bielizne používa voda, chemické prostriedky, mechanické a tepelné procesy, ktorá má aj funkciu odstreďovania a výrobca ju vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ ([14]) alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ ([15]);

4. „práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť, ktorá okrem funkcií automatickej práčky v rovnakom bubne zahŕňa možnosť sušiť textílie ohrevom a otáčaním a ktorú výrobca vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice 2014/35/EÚ alebo smernice 2014/53/EÚ;

5. „vstavaná práčka pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:

   a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu a/alebo zospodu a zo strán);

   b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a

   c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;

6. „vstavaná práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka so sušičkou pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:

   a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu a/alebo zospodu a zo strán);

   b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a

   c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;

7. „viacbubnová práčka pre domácnosť“ je práčka pre domácnosť s viac než jedným bubnom – či už v samostatných jednotkách alebo v jednom kryte;

8. „viacbubnová práčka so sušičkou pre domácnosť“ je práčka so sušičkou pre domácnosť s viac než jedným bubnom – či už v samostatných jednotkách alebo v jednom kryte.

9. „ekvivalentný model“ je model, ktorý má rovnaké technické charakteristiky relevantné z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale ten istý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ho uvádza na trh alebo do prevádzky ako iný model pod iným identifikačným kódom modelu;

10. „identifikačný kód modelu“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa špecifický model výrobku odlišuje od iných modelov s rovnakou ochrannou známkou alebo rovnakým názvom výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;

11. „databáza výrobkov“ je súbor údajov o výrobkoch, ktorý je systematicky usporiadaný a skladá sa z verejnej časti orientovanej na spotrebiteľa, v ktorej sú prístupné informácie o parametroch jednotlivých výrobkov v elektronickej podobe, online portálu na umožnenie prístupu a časti týkajúcej sa súladu s jasne stanovenými požiadavkami na prístupnosť a bezpečnosť, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2017/1369;

12. „eco 40 – 60“ je názov programu, pri ktorom výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca deklaruje, že dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom pracom cykle, a na ktorý sa vzťahujú požiadavky na ekodizajn z hľadiska energetickej účinnosti, účinnosti prania, účinnosti pláchania, trvania programu a spotreby vody;

([14]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357).

([15]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62).

13. „program“ je súbor vopred definovaných úkonov, ktoré výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca vyhlásil za vhodné na pranie, sušenie alebo kontinuálne pranie a sušenie určitých typov textílií;

14. „prací cyklus“ je úplný proces prania určený zvoleným programom, ktorý pozostáva zo série rôznych úkonov vrátane prania, pláchania a odstreďovania;

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohách II a VI sa uplatňujú od dátumov v nich uvedených.

Článok 4

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.

2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať deklarované hodnoty parametrov uvedených v bodoch 3 až 7 prílohy II, ako aj podrobnosti a výsledky výpočtov vykonaných v súlade s prílohou III.

3. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:

a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo

b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o rovnocennosti medzi modelmi odlišných výrobcov.

Technická dokumentácia musí zahŕňať zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.

4. Technická dokumentácia musí obsahovať informácie podľa prílohy VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/2014. Na účely dohľadu nad trhom majú výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia bez toho, aby bol dotknutý bod 2 písm. g) prílohy IV k smernici 2009/125/ES, možnosť uviesť odkaz na technickú dokumentáciu nahratú v databáze výrobkov, ktorá obsahuje tie isté informácie stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/2014.

Článok 5

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES orgány členských štátov použijú postup overovania vymedzený v prílohe IV.

Článok 6

Obchádzanie pravidiel

Výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca nesmie uviesť na trh výrobky navrhnuté tak, aby rozpoznali podrobenie skúšaniu (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagovali automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra deklarovaného výrobcom, dovozcom alebo splnomocneným zástupcom v technickej dokumentácii či uvedeného v akejkoľvek poskytnutej dokumentácii.

Spotreba energie a vody, ani žiaden z ostatných deklarovaných parametrov výrobku sa po aktualizácii softvéru alebo firmvéru nesmie zhoršiť, ak sa meria podľa tej istej skúšobnej normy, ktorá sa pôvodne použila na účely vyhlásenia o zhode, s výnimkou prípadov, keď koncový používateľ poskytne pred aktualizáciou svoj výslovný súhlas. V prípade odmietnutia aktualizácie nesmie dôjsť k žiadnej zmene parametrov fungovania.

Článok 7

Orientačné referenčné hodnoty

Orientačné referenčné hodnoty najpokročilejších výrobkov a technológií, ktoré sú dostupné na trhu v čase prijímania tohto nariadenia, sú uvedené v prílohe V.

Článok 8

Preskúmanie

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru do 25. decembra 2025.

Preskúmanie sa zameria predovšetkým na tieto aspekty:

a) potenciál na zlepšenie energetických a environmentálnych vlastností práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť;

b) vývoj správania spotrebiteľov a realistickosť zavedenia mechanizmu povinnej spätnej väzby o naplnení spotrebičov a spotrebe energie pri zvolenom programe;

c) účinnosť platných požiadaviek na efektívnosť využívania zdrojov;

d) či je vhodné stanoviť dodatočné požiadavky na efektívne využívanie zdrojov pre výrobky v súlade s cieľmi obehového hospodárstva vrátane otázky, či nezahrnúť viac náhradných dielov;

e) či by bolo možné a vhodné stanoviť nové požiadavky na automatické dávkovanie pracích prostriedkov a iných prídavných látok;

f) či by bolo možné a vhodné stanoviť nové požiadavky na zníženie objemu mikroplastov na odtoku – napríklad filtre.

Článok 9

Zmena nariadenia (ES) č. 1275/2008

V bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1275/2008:

— sa vypúšťa riadok „Práčky“,

— sa riadok „Ostatné spotrebiče používané na varenie a iné spracovanie jedla, čistenie a údržbu bielizne“ nahrádza riadkom „Ostatné spotrebiče používané na varenie a iné spracovanie jedla, čistenie a údržbu bielizne, okrem práčok pre domácnosť a práčok so sušičkou pre domácnosť“.

Článok 10

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 1015/2010 sa zrušuje k 1. marcu 2021.

Článok 11

Prechodné ustanovenia

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021, odchylne od požiadavky uvedenej v bode 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1015/2010, sa označenia „štandardný program pre bavlnu pri 60 °C“ a „štandardný program pre bavlnu pri 40 °C“ nemusia uvádzať na ovládači voľby programov práčok pre domácnosť ani na ich displejoch, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

— „štandardný program pre bavlnu pri 60 °C“ a „štandardný program pre bavlnu pri 40 °C“ je jasne uvedený v návode na obsluhu a v technickej dokumentácii v zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1015/2010 a

— na ovládači voľby programov práčok pre domácnosť alebo na displeji práčok pre domácnosť je jasne uvedený program „eco 40 – 60“, v súlade s bodom 1 podbodom 3 prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. Prvý odsek článku 6 a článok 11 sa však uplatňujú od 25. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. októbra 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „koeficient energetickej účinnosti“ (EEI) je pomer váženej spotreby energie k štandardnej spotrebe energie v cykle;

2. „sušiaci cyklus“ je úplný proces sušenia určený požadovaným programom, ktorý pozostáva zo súboru rôznych úkonov vrátane ohrievania a točenia;

3. „celý cyklus“ je proces prania a sušenia, ktorý zahŕňa prací cyklus a sušiaci cyklus;

4. „kontinuálny cyklus“ je celý cyklus bez prerušenia procesu a bez potreby zásahu používateľa kedykoľvek počas programu;

5. „menovitá kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom pracom cykle práčky pre domácnosť, resp. v jednom celom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu; udáva ju výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;

6. „menovitá pracia kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom pracom cykle práčky pre domácnosť, resp. v jednom pracom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu; udáva ju výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;

7. „menovitá sušiaca kapacita“ je maximálna hmotnosť suchých textílií určitého typu, ktoré možno pri zvolenom programe ošetriť v jednom sušiacom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť pri naplnení podľa pokynov výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu; udáva ju výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca v kilogramoch v intervaloch 0,5 kg;

8. „vážená spotreba energie (E_W)“ je vážený priemer spotreby energie v pracom cykle práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracej kapacite, polovici a štvrtine menovitej pracej kapacity vyjadrený v kilowatthodinách na cyklus;

9. „vážená spotreba energie (E_{WD})“ je vážený priemer spotreby energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „wash and dry“ (pranie a sušenie) pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity vyjadrený v kilowatthodinách na cyklus;

10. „pranie a sušenie“ je názov celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť, ktorý zahŕňa program „eco 40-60“ v pracom cykle, ako aj sušiaci cyklus, ktorý vysuší bielizeň do stavu „suché na uloženie“;

11. „štandardná spotreba energie v cykle“ (SCE) je spotreba energie považovaná za referenčnú ako funkcia menovitej kapacity práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;

12. „vážená spotreba vody (W_W)“ je vážený priemer spotreby vody v pracom cykle práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracej kapacite, polovici a štvrtine menovitej pracej kapacity vyjadrený v litroch na cyklus;

13. „vážená spotreba vody (W_{WD})“ je vážený priemer spotreby vody práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity vyjadrený v litroch na cyklus;

14. „koeficient účinnosti prania“ je pomer účinnosti prania v pracom cykle práčky pre domácnosť alebo práčky so sušičkou pre domácnosť (I_W) alebo v celom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť (J_W) k účinnosti prania referenčnej práčky pre domácnosť;

15. „účinnosť pláchania“ je koncentrácia zvyškového obsahu lineárneho alkylbenzénsulfonátu (LAS) v praných textíliách po skončení pracieho cyklu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť (I_R) alebo po skončení celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť (J_R) vyjadrená v gramoch na kilogram suchých textílií;

16. „zvyšková vlhkosť“ je v prípade práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť vlhkosť obsiahnutá v náplni po skončení pracieho cyklu;

17. „konečná vlhkosť“ je v prípade práčok so sušičkou pre domácnosť vlhkosť obsiahnutá v náplni po skončení sušiaceho cyklu;

18. „suché na uloženie“ je stav vysušenia textílií v sušiacom cykle na konečnú vlhkosť 0 %;

19. „trvanie programu“ (t_W) je čas od spustenia zvoleného programu (vynímajúc prípadné odloženie štartu nastavené používateľom) po okamih, keď spotrebič signalizuje skončenie programu a používateľ má prístup k náplni;

20. „trvanie cyklu“ (t_{WD}) je v prípade celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť čas od spustenia zvoleného programu v pracom cykle (vynímajúc prípadné odloženie štartu nastavené používateľom) po okamih, keď spotrebič signalizuje skončenie sušiaceho cyklu a používateľ má prístup k náplni;

21. „režim vypnutia“ (P_o) je stav, v ktorom je práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť pripojená do elektrickej siete a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:

    a) stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ režimu vypnutia;

    b) stav, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ ([1]);

22. „režim pohotovosti“ (P_{sm}) je stav, keď je práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť pripojená do elektrickej siete a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávať neurčitý čas:

    a) funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo

    b) funkciu opätovnej aktivácie prostredníctvom pripojenia na sieť a/alebo

    c) zobrazenie informácií alebo stavu a/alebo

    d) detekčnú funkciu pre núdzové opatrenia;

23. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);

24. „funkcia ochrany pred pokrčením“ je činnosť práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť po skončení programu na zabránenie nadmernému pokrčeniu bielizne;

25. „odložený štart“ (P_{ds}) je stav, keď používateľ zvolil konkrétne oneskorenie začatia alebo skončenia cyklu na zvolenom programe;

26. „náhradný diel“ je samostatný diel, ktorým sa môže nahradiť diel s rovnakou alebo podobnou funkciou vo výrobku;

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

27. „odborný opravár“ je osoba alebo podnik, ktorý poskytuje služby opravy a odbornej údržby práčok alebo práčok so sušičkou pre domácnosť;

28. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka alebo výrobcu voči spotrebiteľovi:

    a) vrátiť zaplatenú cenu;

    b) vymeniť alebo opraviť práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame.

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

1. POŽIADAVKY NA PROGRAM

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť musia umožňovať:

a) prací cyklus s názvom „eco 40-60“ schopný vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom cykle;

b) prací cyklus s názvom „20 °C“ schopný vyprať mierne znečistenú bavlnenú bielizeň pri menovitej teplote 20 °C;

tieto cykly musia byť jasne rozpoznateľné na ovládači voľby programov, na displeji a prostredníctvom sieťového pripojenia v závislosti od toho, ktoré funkcie práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť poskytuje;

(2) pre požiadavky stanovené v bode 3 podbodoch 1 a 3, bode 4 podbodoch 1, 2 a 5, bode 5 a bode 6 podbode 1 sa použije program „eco 40-60“;

(3) program „eco 40-60“ musí byť nazvaný „eco 40-60“ na ovládači voľby programov, na displeji a prostredníctvom sieťového pripojenia v závislosti od toho, ktoré funkcie práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť poskytuje;

názov „eco 40-60“ sa použije výlučne pre tento program. Formátovanie nápisu „eco 40-60“ nie je obmedzené z hľadiska typu či veľkosti písma, používania veľkej alebo malej abecedy alebo farby. Slovo „eco“ (eko) sa nesmie vyskytovať v názve žiadneho iného programu;

program „eco 40-60“ musí byť nastavený ako predvolený pri automatickej voľbe programov alebo pri akejkoľvek funkcii, ktorá zachováva voľbu programu, alebo ak nie je k dispozícii automatická voľba programov, musí sa dať priamo zvoliť bez toho, aby bolo potrebné vykonať ďalšiu voľbu (napríklad zvoliť špecifickú teplotu alebo náplň);

v názvoch programov práčok alebo práčok so sušičkou pre domácnosť sa nesmú použiť samostatne ani v kombinácii s inými informáciami označenia „normálny“, „každodenný“, „bežný“ a „štandardný“, ani ich preklady do všetkých úradných jazykov EÚ.

2. CYKLUS PRANIE A SUŠENIE

Od 1. marca 2021 musia práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) práčky so sušičkou pre domácnosť musia poskytovať celý cyklus pre bavlnenú bielizeň nazývaný „pranie a sušenie“:

— ktorý je kontinuálny, ak daná práčka so sušičkou pre domácnosť umožňuje kontinuálny cyklus,

— kde prací cyklus prebieha v programe „eco 40-60“ v zmysle bodu 1 a

— kde sa sušiacim cyklom dosiahne stav „suché na uloženie“;

(2) cyklus „pranie a sušenie“ musí byť jasne rozlíšiteľný v návode na použitie uvedenom v bode 9 tejto prílohy;

(3) ak daná práčka so sušičkou pre domácnosť umožňuje kontinuálny cyklus, menovitou kapacitou cyklu „pranie a sušenie“ je menovitá kapacita pre daný cyklus;

(4) ak daná práčka so sušičkou pre domácnosť neumožňuje kontinuálny cyklus, menovitou kapacitou cyklu „pranie a sušenie“ je menovitá pracia kapacita programu „eco 40-60“ alebo menovitá sušiaca kapacita sušiaceho cyklu, ktorým sa dosiahne stav „suché na uloženie“ podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je nižšia;

(5) pre požiadavky stanovené v bode 3 podbodoch 2 a 4, bode 4 podbodoch 3, 4 a 6 a bode 6 podbode 2 sa použije cyklus „pranie a sušenie“.

3. POŽIADAVKY NA ENERGETICKÚ ÚČINNOSŤ

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) koeficient energetickej účinnosti (EEI_W) práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť musí byť nižší ako 105;

(2) koeficient energetickej účinnosti (EEI_{WD}) cyklu „pranie a sušenie“ práčok so sušičkou pre domácnosť musí byť nižší ako 105.

Od 1. marca 2024 musia práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg a práčky so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou viac ako 3 kg spĺňať tieto požiadavky:

(3) EEI_W práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť musí byť nižší ako 91.

(4) EEI_{WD} cyklu „pranie a sušenie“ práčok so sušičkou pre domácnosť musí byť nižší ako 88.

EEI_W a EEI_{WD} sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

4. FUNKČNÉ POŽIADAVKY

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg a pri pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg musí byť koeficient účinnosti prania (I_w) v programe „eco 40-60“ vyšší než 1,03 pri každej z týchto stavov naplnenia: menovitá pracia kapacita, polovica menovitej pracej kapacity a štvrtina menovitej pracej kapacity;

(2) pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou 3 kg alebo menej a pri pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou 3 kg alebo menej musí byť koeficient účinnosti prania (I_w) v programe „eco 40-60“ vyšší než 1,00 pri menovitej pracej kapacite;

(3) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg musí byť koeficient účinnosti prania (J_w) cyklu „pranie a sušenie“ vyšší ako 1,03 pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity;

(4) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou 3 kg alebo menej musí byť koeficient účinnosti prania (J_w) cyklu „pranie a sušenie“ vyšší ako 1,00 pri menovitej kapacite;

(5) pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg a pri pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg musí byť účinnosť pláchania (I_R) v programe „eco 40-60“ menšia alebo rovná 5,0 g/kg pri každom z týchto stavov naplnenia: menovitá pracia kapacita, polovica menovitej pracej kapacity a štvrtina menovitej pracej kapacity;

(6) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou kapacitou viac ako 3 kg musí byť účinnosť pláchania (J_R) cyklu „pranie a sušenie“ nižšia alebo rovná 5,0 g/kg pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity.

Hodnoty I_w, J_w, I_R a J_R sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

5. POŽIADAVKY NA TRVANIE

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

trvanie programu „eco 40-60“ (t_w) vyjadrené v hodinách a minútach a zaokrúhlené na najbližšiu minútu musí byť kratšie alebo rovné časovému limitu t_{cap}, ktorý závisí od menovitej kapacity takto:

(1) pri menovitej pracej kapacite je časový limit daný týmto vzorcom:

$$t_{cap}(\text{in min}) = 137 + c \times 10{,}2$$

najviac však 240 minút;

(2) pri polovici menovitej pracej kapacity a štvrtine menovitej pracej kapacity je časový limit daný týmto vzorcom:

$$t_{cap}(\text{in min}) = 120 + c \times 6$$

najviac však 180 minút;

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracia kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“.

6. POŽIADAVKA NA VÁŽENÚ SPOTREBU VODY

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) pri práčkach pre domácnosť a pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť platí pre váženú spotrebu vody (W_W v litroch/cyklus) v programe „eco 40-60“ nasledovné:

$$W_W \leq 2{,}25 \times c + 30$$

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracia kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“;

(2) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť platí pre váženú spotrebu vody (W_{WD} v litroch/cyklus) v cykle „wash and dry“ (pranie a sušenie) nasledovné:

$$W_{WD} \leq 10 \times d + 30$$

kde d je menovitá kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“.

W_W a W_{WD} sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

7. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) práčky pre domácnosť a práčky so sušičkou pre domácnosť musia mať režim vypnutia alebo režim pohotovosti, alebo oboje. Spotreba elektriny v týchto režimoch nesmie presiahnuť 0,50 W;

(2) ak režim pohotovosti zahŕňa zobrazovanie informácií alebo stavu, spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 1,00 W;

(3) ak režim pohotovosti umožňuje pripojenie k sieti a stav pohotovosti pri zapojení v sieti v zmysle nariadenia Komisie (EÚ) č. 801/2013 ([1]), spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 2,00 W;

([1]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 801/2013 z 22. augusta 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1275/2008, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave, a ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 642/2009 o požiadavkách na ekodizajn televízorov (Ú. v. EÚ L 225, 23.8.2013).

(4) najneskôr do 15 minút po zapnutí práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť, po skončení ktoréhokoľvek programu a súvisiacich úkonov, po prerušení funkcie ochrany pred pokrčením alebo po akejkoľvek inej manipulácii s práčkou alebo práčkou so sušičkou pre domácnosť, ak sa neaktivuje žiadny iný režim vrátane núdzových opatrení, sa práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť automaticky prepne do režimu vypnutia alebo do režimu pohotovosti;

(5) ak práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť umožňuje odložený štart, spotreba elektriny v tomto stave (vrátane akéhokoľvek režimu pohotovosti) nesmie presiahnuť 4,00 W. Používateľ nesmie mať možnosť odložiť štart o viac než 24 h;

(6) každá práčka pre domácnosť a každá práčka so sušičkou pre domácnosť, ktorú možno pripojiť k sieti, musí poskytovať možnosť zapnúť a vypnúť sieťové pripojenie. Sieťové pripojenie je predvolene vypnuté.

8. POŽIADAVKY NA EFEKTÍVNOSŤ VYUŽÍVANIA ZDROJOV

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

(1) dostupnosť náhradných dielov:

a) výrobcovia a dovozcovia práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia musia odborným opravárom sprístupniť aspoň nasledujúce náhradné diely minimálne počas desiatich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh:

— motory a uhlíky,

— prevody medzi motorom a bubnom,

— čerpadlá,

— tlmiče a pružiny,

— prací bubon, kríže bubna a súvisiace guľôčkové ložiská (samostatne alebo spolu),

— ohrievače alebo ohrevné telesá vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo spolu),

— potrubia a súvisiace vybavenie vrátane všetkých hadíc, ventilov, filtrov a systémov aquastop (samostatne alebo spolu),

— dosky plošných spojov,

— elektronické displeje,

— tlakové spínače,

— termostaty a snímače,

— softvér a firmvér vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia;

b) výrobcovia alebo dovozcovia práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným opravárom a koncovým používateľom aspoň tieto náhradné diely: dvierka, závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, blokovače dverí a plastové príslušenstvo ako dávkovače pracích prostriedkov minimálne počas desiatich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh;

c) výrobcovia alebo dovozcovia práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia zabezpečia, aby sa náhradné diely uvedené v písmenách a) a b) dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť;

d) zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje písmeno a), ako aj postup ich objednávania sa musia verejne sprístupniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu najneskôr dva roky po uvedení prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov;

e) objednávania a pokyny na opravu sa musia zverejniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu pri uvádzaní prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov;

(2) maximálne dodacie lehoty náhradných dielov:

počas obdobia uvedeného v bode 1 výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zabezpečí dodanie náhradných dielov do 15 pracovných dní od prijatia objednávky;

v prípade náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1 písm. a), môže byť ich dostupnosť obmedzená na odborných opravárov zaregistrovaných podľa bodu 3 písm. a) a b);

(3) prístup k informáciám na účely opráv a údržby:

po uplynutí dvoch rokov od uvedenia prvého kusu modelu na trh až do uplynutia obdobia podľa bodu 1 musí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca poskytnúť odborným opravárom prístup k informáciám na účely opráv a údržby danej práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť za týchto podmienok:

a) na webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu sa uvedie postup registrácie odborných opravárov, aby získali prístup k informáciám; na akceptovanie takejto žiadosti výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia môžu vyžadovať, aby odborný opravár preukázal, že:

i) daný odborný opravár je technicky spôsobilý opravovať práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť a spĺňa platné predpisy, ktoré sa vzťahujú na opravárov elektrických zariadení v členských štátoch, kde vykonáva činnosť. Ako dôkaz súladu s týmto bodom sa akceptuje odkaz na oficiálny systém registrácie odborných opravárov, ak v daných členských štátoch takýto systém existuje;

ii) daný odborný opravár má poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri vykonávaní jeho činnosti bez ohľadu na to, či sa to v príslušnom členskom štáte vyžaduje;

b) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia registráciu akceptovať alebo zamietnuť do 5 pracovných dní od dátumu žiadosti;

c) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si môžu účtovať za prístup k informáciám na účely opráv a údržby alebo za poskytovanie pravidelných aktualizácií primerané a úmerné poplatky. Poplatok je primeraný, ak neodrádza od prístupu k informáciám tým, že by nezohľadnil rozsah, v akom dané informácie odborný opravár používa;

d) po registrácii sa odbornému opravárovi poskytne do jedného pracovného dňa od žiadosti prístup k vyžiadaným informáciám na účely opráv a údržby. Informácie možno v relevantných prípadoch poskytnúť aj k ekvivalentnému modelu alebo modelu tej istej skupiny;

e) informácie na účely opráv a údržby práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť podľa písmena a) musia zahŕňať:

— jednoznačnú identifikáciu práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť;

— plán rozkladania alebo rozložený pohľad;

— technickú príručku s pokynmi na opravu;

— zoznam potrebného opravárskeho a skúšobného vybavenia;

— informácie o komponentoch a diagnostické informácie (ako sú minimálne a maximálne teoretické hodnoty pre merania);

— schémy zapojenia a obvodov;

— diagnostické kódy porúch a chýb (prípadne vrátane špecifických kódov výrobcu)

— pokyny na inštaláciu príslušného softvéru a firmvéru vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia a

— informácie o prístupe k záznamom všetkých hlásených porúch uložených v práčke alebo práčke so sušičkou pre domácnosť (ak sú k dispozícii);

(4) požiadavky na informácie o chladiacich plynoch:

bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 ([2]), pri práčkach a práčkach so sušičkou pre domácnosť, ktoré sú vybavené tepelných čerpadlom, sa chemický názov použitého chladiaceho plynu alebo rovnocenný odkaz, ako napríklad bežne používaný a zrozumiteľný symbol, štítok alebo logo trvale, viditeľne a čitateľne zobrazí zvonka práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť, napríklad na zadnej stene. Pri jednom chemickom názve možno uviesť viacero identifikačných označení;

(5) požiadavky na demontáž na účely zhodnocovania materiálov a recyklácie bez znečisťovania životného prostredia:

— výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia zabezpečiť, aby boli práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť navrhnuté tak, aby sa materiály a komponenty uvedené v prílohe VII k smernici 2012/19/EÚ dali odstrániť s použitím bežne dostupných nástrojov;

— výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si musia plniť povinnosti stanovené v článku 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ.

9. POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE

Od 1. marca 2021 musia práčky a práčky so sušičkou pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

návody na použitie a montáž vo forme používateľskej príručky sa poskytnú na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu, pričom musia zahŕňať:

(1) tieto všeobecné informácie:

a) informáciu o tom, že program „eco 40-60“ dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom cykle, a že tento program sa používa na posudzovanie súladu s ekodizajnovými predpismi EÚ;

b) informáciu o tom, že z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti najefektívnejšie tie programy, ktoré využívajú nižšie teploty a trvajú dlhšie;

c) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť: informáciu o tom, že cyklus „pranie a sušenie“ dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, na ktorej sa uvádza možnosť prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom cykle a vysušiť ju tak, aby sa dala okamžite odložiť do skrine, a že tento program sa používa na posudzovanie súladu s ekodizajnovými predpismi EÚ;

d) informáciu o tom, že naplnenie práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť až na úroveň kapacity, ktorú udáva výrobca pre príslušné programy, prispeje k úspore energie a vody;

e) odporúčania, ktoré typy pracích prostriedkov sú vhodné pre jednotlivé teploty prania a pracie programy;

f) informáciu o tom, že hluk a zvyšková vlhkosť závisia od rýchlosti odstreďovania: čím vyššie sú otáčky vo fáze odstreďovania, tým je spotrebič hlučnejší a tým nižšia je zvyšková vlhkosť;

g) informáciu o tom, ako aktivovať a deaktivovať sieťové pripojenie (ak je k dispozícii), ako aj vplyv na spotrebu energie;

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynoch, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 842/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195).

h) pokyny na to, ako nájsť informácie o danom modeli v databáze výrobkov v zmysle vymedzenia v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2014 formou webového odkazu priamo na informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov alebo formou odkazu na databázu výrobkov a informácií o tom, ako pre daný výrobok nájsť identifikačný kód modelu;

(2) hodnoty týchto parametrov:

a) menovitá kapacita v kg;

b) trvanie programu v hodinách a minútach;

c) spotreba energie v kWh/cyklus;

d) spotreba vody v litroch/cyklus;

e) maximálna teplota, ktorá sa dosiahne vnútri bielizne počas pracieho cyklu aspoň na 5 minút, v stupňoch Celzia a

f) zvyšková vlhkosť po skončení pracieho cyklu vyjadrená v percentách obsahu vody a rýchlosť odstreďovania, pri ktorej sa dosiahla;

pre každý z týchto programov (minimálne):

i) program „eco 40-60“ pri menovitej kapacite, polovici menovitej kapacity a štvrtine menovitej kapacity;

ii) program 20 °C pri menovitej kapacite pre tento program;

iii) jeden program pre bavlnu pri menovitej teplote vyššej alebo rovnej 60 °C (ak je k dispozícii) pri menovitej kapacite pre tento program;

iv) jeden program pre textílie iné než bavlna alebo pre zmiešanú náplň (ak je k dispozícii) pri menovitej kapacite pre tento program;

v) jeden program na rýchle pranie mierne znečistenej bielizne (ak je k dispozícii) pri menovitej kapacite pre tento program;

vi) jeden program pre veľmi znečistené textílie (ak je k dispozícii) pri menovitej kapacite pre tento program;

vii) pri práčkach so sušičkou pre domácnosť: cyklus „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a pri polovici menovitej kapacity a

informáciu o tom, že hodnoty uvedené pri všetkých programoch okrem programu „eco 40-60“ a cyklu „pranie a sušenie“ sú iba orientačné;

(3) návod na použitie musí obsahovať aj údržbové pokyny pre používateľa. Tieto pokyny musia zahŕňať aspoň pokyny na:

a) správnu inštaláciu (vrátane horizontálnej polohy, pripojenia do elektrickej siete, pripojenia k prívodu studenej a/alebo prípadne teplej vody);

b) správne používanie pracích prostriedkov, aviváží a iných prídavných látok, ako aj hlavné dôsledky nesprávneho dávkovania;

c) odstraňovanie cudzích predmetov z práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť;

d) pravidelné čistenie vrátane optimálnych intervalov, prevencie proti vodnému kameňu a príslušných postupov;

e) otváranie dvierok medzi cyklami (podľa potreby);

f) pravidelné kontroly filtrov vrátane optimálnych intervalov a postupu;

g) identifikáciu chýb, význam chybových hlásení a potrebné úkony vrátane identifikácie chýb, ktoré si vyžadujú odborný zásah;

h) prístup k odborným opravárom (webové stránky, adresy, kontaktné údaje);

tieto pokyny musia zahŕňať aj tieto informácie:

i) dôsledky svojpomocnej alebo neodbornej opravy na bezpečnosť koncového používateľa a na záruku;

j) minimálne obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť.

PRÍLOHA III

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, ako aj v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Pri meraní parametrov vymedzených v prílohe II a v tejto prílohe pre program „eco 40-60" a cyklus „pranie a sušenie" sa použije najvyššia rýchlosť odstreďovania programu „eco 40-60" pri menovitej kapacite, polovici menovitej kapacity a štvrtine menovitej kapacity.

Pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou do 3 kg vrátane a pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane sa parametre pre program „eco 40-60" a cyklus „pranie a sušenie" merajú iba pri menovitej kapacite.

Trvanie programu „eco 40-60" (t_W) a trvanie cyklu „pranie a sušenie" (t_{WD}) sa vyjadruje v hodinách a minútach a zaokrúhľuje na najbližšiu minútu.

1. KOEFICIENT ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI

1.1. Koeficient energetickej účinnosti (EEI_W) práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť

Na výpočet EEI_W sa vážená spotreba energie programu „eco 40-60" pri menovitej pracej kapacite, polovici menovitej pracej kapacity a štvrtine menovitej pracej kapacity porovná so štandardnou spotrebou energie v cykle.

a) EEI_W sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$EEI_W = (E_W/SCE_W) \times 100$$

kde:

E_W je vážená spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť;

SCE_W je štandardná spotreba energie cyklu práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť.

b) SCE_W sa vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$SCE_W = -0{,}0025 \times c^2 + 0{,}0846 \times c + 0{,}3920$$

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracia kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60".

c) E_W sa vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$E_W = A \times E_{W,full} + B \times E_{W,\frac{1}{2}} + C \times E_{W,\frac{1}{4}}$$

kde:

$E_{W,full}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60" pri menovitej pracej kapacite zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{W,½}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60" pri polovici menovitej pracej kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{W,1/4}$ je spotreba energie práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60" pri štvrtine menovitej pracej kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

A je váhový koeficient menovitej pracej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta;

B je váhový koeficient polovice menovitej pracej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta;

C je váhový koeficient štvrtiny menovitej pracej kapacity zaokrúhlený na tri desatinné miesta;

pri práčkach pre domácnosť s menovitou kapacitou do 3 kg vrátane a pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane sa A rovná 1; B a C sa rovnajú 0;

pri ostatných práčkach a práčkach so sušičkou pre domácnosť závisí hodnota váhových koeficientov od menovitej kapacity takto:

$$A = -0{,}0391 \times c + 0{,}6918$$

$$B = -0{,}0109 \times c + 0{,}3582$$

$$C = 1 - (A + B)$$

kde c je menovitá kapacita práčky pre domácnosť alebo menovitá pracia kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť.

1.2. Koeficient energetickej účinnosti (EEI_{WD}) celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť

Na výpočet EEI_{WD} modelu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vážená spotreba energie cyklu „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite a polovici menovitej kapacity porovná s jej štandardnou spotrebou v cykle.

a) EEI_{WD} sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$EEI_{WD} = (E_{WD}/SCE_{WD}) \times 100$$

kde:

E_{WD} je vážená spotreba energie celého cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť;

SCE_{WD} je štandardná spotreba energie v celom cykle práčky so sušičkou pre domácnosť.

b) SCE_{WD} sa vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$SCE_{WD} = -0{,}0502 \times d^2 + 1{,}1742 \times d - 0{,}644$

kde d je menovitá kapacita práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“.

c) Pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane je váženou spotrebou energie spotreba energie pri menovitej kapacite zaokrúhlená na tri desatinné miesta.

d) Pri ostatných práčkach so sušičkou pre domácnosť sa vážená spotreba energie (E_{WD}) vypočíta v kWh na cyklus nasledovne a zaokrúhli na tri desatinné miesta:

$$E_{WD} = \frac{\left[3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{WD,\frac{1}{2}}\right]}{5}$$

kde:

$E_{WD,full}$ je spotreba energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri menovitej kapacite zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$E_{WD,½}$ je spotreba energie práčky so sušičkou pre domácnosť v cykle „pranie a sušenie“ pri polovici menovitej kapacity zaokrúhlená na tri desatinné miesta.

2. KOEFICIENT ÚČINNOSTI PRANIA

Koeficient účinnosti prania práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (I_w), ako aj koeficient účinnosti prania celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (J_w) sa vypočíta pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, a zaokrúhli sa na dve desatinné miesta.

3. ÚČINNOSŤ PLÁCHANIA

Účinnosť pláchania práčok pre domácnosť a pracieho cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (I_R), ako aj účinnosť pláchania celého cyklu práčok so sušičkou pre domácnosť (J_R) sa vypočíta pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov založených na detekcii markera lineárneho alkylbenzénsulfonátu (LAS), a zaokrúhli sa na jedno desatinné miesto.

4. MAXIMÁLNA TEPLOTA

Maximálna teplota, ktorá sa na 5 minút dosiahne vnútri bielizne pranej v práčkach pre domácnosť a v pracom cykle práčok so sušičkou pre domácnosť, sa určí pomocou harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov a zaokrúhli sa na najbližšie celé číslo.

5. VÁŽENÁ SPOTREBA VODY

(1) Vážená spotreba vody (W_W) práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v litroch nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé číslo:

$$W_t = (A \times W_{W,full} + B \times W_{W,1/2} + C \times W_{W,1/4})$$

kde:

$W_{W,full}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracej kapacite v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{W,½}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{W,1/4}$ je spotreba vody práčky pre domácnosť alebo pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

A, B a C sú váhové koeficienty opísané v bode 1 podbode 1 písm. c).

(2) Pri práčkach so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou do 3 kg vrátane je váženou spotrebou vody spotreba vody pri menovitej kapacite zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

Pri ostatných práčkach so sušičkou pre domácnosť sa vážená spotreba vody (W_{WD}) cyklu „pranie a sušenie“ vypočíta nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé číslo:

$$W_{WD} = \frac{\left[3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{WD,\frac{1}{2}}\right]}{5}$$

kde:

$W_{WD,full}$ je spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ práčky so sušičkou pre domácnosť pri menovitej kapacite v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$W_{WD,½}$ je spotreba vody v cykle „pranie a sušenie“ práčky so sušičkou pre domácnosť pri polovici menovitej kapacity v litroch zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

6. ZVYŠKOVÁ VLHKOSŤ

Vážená zvyšková vlhkosť po praní (D) práčky pre domácnosť a pracieho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť sa vypočíta v percentách nasledovne a zaokrúhli na najbližšie celé percento:

$$D = \left[A \times D_{full} + B \times D\frac{1}{2} + C \times D\frac{1}{4}\right]$$

kde:

D_{full} je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri menovitej pracej kapacite v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$D_{1/2}$ je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri polovici menovitej pracej kapacity v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

$D_{1/4}$ je zvyšková vlhkosť v programe „eco 40-60“ pri štvrtine menovitej pracej kapacity v percentách zaokrúhlená na jedno desatinné miesto;

A, B a C sú váhové koeficienty opísané v bode 1 podbode 1 písm. c).

7. KONEČNÁ VLHKOSŤ

V prípade sušiaceho cyklu práčky so sušičkou pre domácnosť zodpovedá stav „suché na uloženie“ konečnej vlhkosti 0 %, čo je termodynamická rovnováha dávky s podmienkami okolitého vzduchu z hľadiska teploty (skúšané pri 20 ± 2 °C) a relatívnej vlhkosti (skúšané pri 65 ± 5 %).

Konečná vlhkosť sa vypočíta v súlade s harmonizovanými normami, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie, a zaokrúhli sa na jedno desatinné miesto.

8. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Meria sa spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o), režime pohotovosti (P_{sm}) a prípadne pri odloženom štarte (P_{ds}). Namerané hodnoty sú vyjadrené vo wattoch (W) a zaokrúhlené na dve desatinné miesta.

Pri meraní spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch sa skontroluje a zaznamená:

— či sa zobrazujú alebo nezobrazujú informácie;

— či je alebo nie je aktivované sieťové pripojenie.

Ak má daná práčka alebo práčka so sušičkou pre domácnosť funkciu ochrany pred pokrčením, jej chod sa preruší otvorením dverí práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť alebo akýmkoľvek iným primeraným zásahom 15 minút pred meraním spotreby energie.

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie deklarovaných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniu (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Orgány členských štátov použijú pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES v prípade požiadaviek uvedených v tejto prílohe tento postup:

1. orgány členských štátov overujú iba jeden kus modelu;

2. model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak:

   a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu a

   b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a

   c) keď orgány členských štátov skontrolujú daný kus modelu, dospejú k záveru, že výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zaviedol systém vyhovujúci požiadavkám článku 6 druhého odseku a

   d) keď orgány členských štátov skontrolujú daný kus modelu, tá spĺňa požiadavky na programy uvedené v bodoch 1 a 2, požiadavky na efektívne využívanie zdrojov uvedené v bode 8 a požiadavky na informácie uvedené v bode 9 prílohy II a

   e) ak orgány členských štátov skúšajú daný kus daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 1;

3. ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b), c) alebo d) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu;

4. ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. e), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri kusy rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie kusy jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov;

5. model sa považuje za vyhovujúci príslušným požiadavkám, ak je pri týchto troch kusoch aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 1;

6. ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia;

7. orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 alebo 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe III.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania stanovené v tabuľke 1 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 1 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie overovania, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 1

Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
$E_{W,full}$, $E_{W,½}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, $E_{WD,½}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu $E_{W,full}$, $E_{W,½}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, resp. $E_{WD,½}$, o viac ako 10 %.
Vážená spotreba energie (E_W a E_{WD})	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu E_W, resp. E_{WD} o viac ako 10 %.
$W_{W,full}$, $W_{W,½}$ $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, $W_{WD,½}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu $W_{W,full}$, $W_{W,½}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, resp. $W_{WD,½}$, o viac ako 10 %.
Vážená spotreba vody (W_W a W_{WD})	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarované hodnoty W_W, resp. W_{WD} o viac ako 10 %.
Koeficient účinnosti prania (I_W a J_W)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia než deklarovaná hodnota I_W, resp. J_w o viac ako 8 %.
Účinnosť pláchania (I_R a J_R)	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarované hodnoty I_R, resp. J_R o viac ako 1,0 g/kg.
Trvanie programu „eco 40-60“ (t_W)	Určená hodnota (*) trvania programu nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu t_W o viac ako 5 % alebo o viac ako 10 minút podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.
Trvanie cyklu „pranie a sušenie“ (t_{WD})	Určená hodnota trvania programu nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu t_{WD} o viac ako 5 % alebo o viac ako 10 minút podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.
Maximálna teplota vnútri bielizne (T)	Určená hodnota nesmie byť nižšia než deklarované hodnoty T o viac ako 5 K a nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu T o viac ako 5 K.
D_{full}, $D_{½}$ $D_{1/4}$	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu D_{full}, $D_{½}$, resp. $D_{1/4}$ o viac ako 10 %.
Zvyšková vlhkosť po praní (D)	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu D o viac ako 10 %.
Konečná vlhkosť po sušení	Určená hodnota (*) nesmie presiahnuť 3,0 %.
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_o nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{sm} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{ds} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.

(*) Pri ďalších troch kusoch skúšaných podľa bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom hodnôt určených pre tieto tri ďalšie jednotky.

PRÍLOHA V

Referenčné hodnoty

1. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY SPOTREBY VODY A ENERGIE, ÚČINNOSTI PRANIA A ÚROVNE VYDÁVANÉHO HLUKU PRENÁŠANÉHO VZDUCHOM PRE PRÁČKY PRE DOMÁCNOSŤ

   V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa najlepšia dostupná technológia na trhu práčok pre domácnosť z hľadiska spotreby vody a energie a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu pri menovitej kapacite a polovici menovitej kapacity a v štandardnom programe 40 °C pre bavlnu pri polovici menovitej kapacity identifikovala takto ([1]):

   1. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 5 kg:

      a) spotreba energie: 0,56 kWh/cyklus (alebo 0,11 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 82 kWh/rok;

      b) spotreba vody: 40 L/cyklus, t. j. 8 800 L/rok pri 220 cykloch;

      c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní: 58/82 dB(A);

   2. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 6 kg:

      a) spotreba energie: 0,55 kWh/cyklus (alebo 0,092 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 122 kWh/rok;

      b) spotreba vody: 40,45 L/cyklus, t. j. 8 900 L/rok pri 220 cykloch;

      c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní: 47/77 dB(A);

   3. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 7 kg:

      a) spotreba energie: 0,6 kWh/cyklus (alebo 0,15 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 124 kWh/rok;

      b) spotreba vody: 39 L/cyklus, t. j. 8 500 L/rok pri 220 cykloch;

      c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní: 52/73 dB(A);

   4. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 8 kg (ak má tepelné čerpadlo):

      a) spotreba energie: 0,52 kWh/cyklus (alebo 0,065 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 98 kWh/rok;

      b) spotreba vody: 44,55 L/cyklus, t. j. 9 800 L/rok pri 220 cykloch;

   5. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 8 kg (ak nemá technológiu tepelného čerpadla):

      a) spotreba energie: 0,54 kWh/cyklus (alebo 0,067 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 116 kWh/rok;

      b) spotreba vody: 36,82 L/cyklus, t. j. 8 100 L/rok pri 220 cykloch;

([1]) Na vyhodnotenie spotreby vody a energie a účinnosti prania sa použili metódy výpočtu stanovené v prílohe II k nariadeniu 1015/2010 o požiadavkách na ekodizajn práčok pre domácnosť; pokiaľ ide o úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní, použilo sa štandardné meranie podľa normy EN 60704.

6. práčka pre domácnosť s menovitou kapacitou 9 kg:

   a) spotreba energie: 0,35 kWh/cyklus (alebo 0,038 kWh/kg), čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 76 kWh/rok;

   b) spotreba vody: 47,72 L/cyklus, t. j. 10 499 L/rok pri 220 cykloch.

2. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY SPOTREBY VODY A ENERGIE, ÚČINNOSTI PRANIA A ÚROVNE VYDÁVANÉHO HLUKU PRENÁŠANÉHO VZDUCHOM PRI PRÁČKACH SO SUŠIČKOU PRE DOMÁCNOSŤ

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa najlepšia dostupná technológia na trhu práčok so sušičkou pre domácnosť z hľadiska spotreby vody a energie a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení v štandardnom pracom cykle 60 °C pre bavlnu pri menovitej kapacite a v sušiacom cykle „sušenie bavlny“ identifikovala takto ([2]):

1. práčka so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou 6 kg:

   a) spotreba energie v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 3,64 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 800,8 kWh/rok;

   b) spotreba energie v pracom cykle (iba pranie a odstreďovanie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 0,77 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 169,4 kWh/rok;

   c) spotreba vody v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 78 L/cyklus, t. j. 17 160 L/rok pri 220 cykloch;

   d) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení: 51/77/66 dB(A);

2. práčka so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou 7 kg:

   a) spotreba energie v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 4,76 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 1 047 kWh/rok;

   b) spotreba energie v pracom cykle (iba pranie a odstreďovanie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 0,8 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 176 kWh/rok;

   c) spotreba vody v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 72 L/cyklus, t. j. 15 840 L/rok pri 220 cykloch;

   d) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení: 47/73/58 dB(A);

3. práčka so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou 8 kg:

   a) spotreba energie v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 3,8 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 836 kWh/rok;

   b) spotreba energie v pracom cykle (iba pranie a odstreďovanie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 1,04 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 229 kWh/rok;

   c) spotreba vody v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 70 L/cyklus, t. j. 15 400 L/rok pri 220 cykloch;

   d) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení: 49/73/66 dB(A);

([2]) Na vyhodnotenie spotreby vody a energie a účinnosti prania sa použili metódy výpočtu stanovené v smernici 96/60/ES o energetickom označovaní práčok so sušičkou; pokiaľ ide o úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení, použilo sa štandardné meranie podľa normy EN 60704.

4. práčka so sušičkou pre domácnosť s menovitou pracou kapacitou 9 kg:

   a) spotreba energie v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 3,67 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 807 kWh/rok;

   b) spotreba energie v pracom cykle (iba pranie a odstreďovanie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 1,09 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe 240 kWh/rok;

   c) spotreba vody v celom cykle (pranie, odstreďovanie a sušenie) pri menovitej kapacite v štandardnom programe 60 °C pre bavlnu: 69 L/cyklus, t. j. 15 180 L/rok pri 220 cykloch;

   d) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom pri praní/odstreďovaní/sušení: 49/75/66 dB(A).

PRÍLOHA VI

Viacbubnové práčky pre domácnosť a viacbubnové práčky so sušičkou pre domácnosť

Pri viacbubnových práčkach pre domácnosť a viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť platia ustanovenia bodov 1 až 6 a bodu 9 podbodu 2 prílohy II v súlade s metódami merania a výpočtov stanovenými v prílohe III pre každý bubon. Ustanovenia bodov 7 a 8 a bodu 9 podbodov 1 a 3 prílohy II platia pre všetky viacbubnové práčky pre domácnosť a viacbubnové práčky so sušičkou pre domácnosť.

Ustanovenia bodov 1 až 6 a bodu 9 podbodu 2 prílohy II platia pre každý bubon osobitne, s výnimkou prípadov, keď sú bubny uložené v jednom kryte a pri programe „eco 40-60“ alebo cykle „pranie a sušenie“ môžu fungovať len súbežne. V týchto prípadoch sa dané ustanovenia uplatňujú na viacbubnovú práčku pre domácnosť alebo viacbubnovú práčku so sušičkou pre domácnosť ako celok takto:

a) menovitá pracia kapacita je súčtom menovitých pracích kapacít každého z bubnov; pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť je menovitá kapacita súčtom menovitých kapacít každého z bubnov;

b) spotreba energie a vody viacbubnovej práčky pre domácnosť a pracieho cyklu viacbubnovej práčky so sušičkou pre domácnosť je súčtom spotreby energie, resp. vody v každom z bubnov;

c) spotreba energie a vody v celom cykle viacbubnovej práčky so sušičkou pre domácnosť je súčtom spotreby energie, resp. vody v každom z bubnov;

d) koeficient energetickej účinnosti (EEI_W) sa vypočíta s použitím menovitej pracej kapacity a spotreby energie; pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť sa koeficient energetickej účinnosti (EEI_{WD}) vypočíta s použitím menovitej kapacity a spotreby energie;

e) každý jednotlivý bubon musí spĺňať požiadavky na minimálnu účinnosť prania a minimálnu účinnosť pláchania;

f) každý jednotlivý bubon musí spĺňať požiadavky na trvanie, ktoré sa vzťahujú na bubon s najväčšou menovitou kapacitou;

g) požiadavky na nízkoenergetické režimy sa vzťahujú na celú práčku pre domácnosť alebo celú práčku so sušičkou pre domácnosť;

h) zvyšková vlhkosť po praní sa vypočíta ako vážený priemer v závislosti od menovitej kapacity každého bubna;

i) pri viacbubnových práčkach so sušičkou pre domácnosť sa požiadavka na konečnú vlhkosť po sušení uplatňuje na každý bubon osobitne.

Postup overovania podľa prílohy IV sa uplatňuje na viacbubnovú práčku pre domácnosť a viacbubnovú práčku so sušičkou pre domácnosť ako celok, pričom tolerancie overovania sa uplatňujú na každý z parametrov určených pri uplatňovaní tejto prílohy.